

Vous venez de trouver une règle mise en ligne par des collectionneurs qui partagent leur passion et leur collection de jeux de société sur Internet depuis 1998.

Imaginez que vous puissiez accéder, jour et nuit, à cette collection, que vous puissiez ouvrir et utiliser tous ces jeux.

Ce rêve est devenu réalité !

Chantal et François ont créé l'Escale à jeux en 2013. Depuis l'été 2022, Isabelle et Raphaël leur ont succédé. Ils vous accueillent à Sologny (Bourgogne du sud), au cœur du Val Lamartinien, entre Mâcon et Cluny, à une heure de Châlon-sur-Saône ou de Lyon, une heure et demi de Roanne ou Dijon, deux heures de Genève, Grenoble ou Annecy et quatre heures de Paris (deux heures en TGV).

L'Escale à jeux est un ludogîte, réunissant un meublé de tourisme ★★★★★ modulable de 2 à 15 personnes et une ludothèque de plus de 9000 jeux de société.

Au total, 320 m² pour jouer, ripailler et dormir.

**ESCALE À
JEUX**

escaleajeux.fr

09 72 30 41 42

06 24 69 12 99

escaleajeux@gmail.com





Spielanleitung • Rulebook • Règle du jeu • Spelregels • Instrucciones • Istruzioni

Meine ersten Spiele



Baustelle



**Building Site • Au chantier
Bouwplaats • Las obras
Il cantiere**

Copyright **HABA**[®] - Spiele Bad Rodach 2019

Mes premiers jeux

Au chantier

Un jeu de classement et de mémoire coopératif pour 1 à 4 petits ouvriers de chantier à partir de 2 ans.

Auteure :

Christiane Hüpper

Illustration:

Ines Frömelt & Anna Lena Filipiak

Durée de la partie :

env. 10 minutes



Chers Parents,

Nous vous félicitons d'avoir choisi ce jeu de la série *Mes premiers jeux*. Vous avez fait un bon choix et allez permettre à votre enfant d'évoluer dans un environnement ludique en lui ouvrant de nombreuses perspectives.

Dans ce livret, nous vous donnons de nombreux conseils pour découvrir les accessoires du jeu avec votre enfant. Ce jeu permet de stimuler différentes capacités et aptitudes de votre enfant : le classement, la mémoire, la motricité fine, la coordination main-œil et le langage.

Dans le jeu libre, votre enfant peut charger le camion-benne avec les pièces en bois ou les plaquettes mémo, et les déplacer à volonté entre le chantier et les plateaux de dépôt, y décharger des pièces ou en recharger de nouvelles et les transporter plus loin. En plus, vous pourrez découvrir avec votre enfant les différentes scènes illustrées sur les accessoires de jeu et les lui expliquer.

Dans la dernière partie du livret vous trouverez également une petite histoire (La tante de Paul fait construire une maison), dans laquelle on décrit la construction d'une maison.

Dans le jeu de mémoire, votre enfant apprendra comment jouer en observant des règles. Les descriptions simples des règles encourageront votre enfant à les observer de manière ludique et l'aideront à mieux comprendre et à appliquer les instructions du jeu.

Un jeu doit avant tout être un moment de plaisir. Apprendre se fait donc ici tout simplement et sans s'en rendre compte.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à jouer ensemble et à découvrir.

Les créateurs pour enfants joueurs

Accessoires de jeu

1 camion-benne Kullerbü, 1 chef de chantier l'ours Bruno en bois, 1 plan de construction, 1 chantier, 4 éléments de construction en bois (sol, murs, toit, buisson), 4 plateaux de dépôt (sol, murs, toit, buisson), 12 plaquettes-cônes de chantier, 1 règle du jeu



Important : avant de commencer à jouer, veuillez retirer la bande qui entoure les pièces et appuyez doucement pour détacher les plaquettes cônes de chantier du tableau. Jetez ensuite la bande et les deux cadres en carton qui ne seront pas utilisés pour le jeu.

Jeu libre et découverte des détails

Dans le jeu libre, votre enfant se familiarise avec les thèmes du chantier et de la construction de maisons. Examinez ensemble les accessoires de jeu et discutez de ce qui y est représenté. Aidez votre enfant à attribuer les pièces en bois de couleur aux plateaux de dépôt correspondants.

Parlez avec votre enfant des objets dont on a besoin pour construire une maison, par exemple un camion-toupie à béton, des briques, du bois, des tuiles, etc. Regardez plus en détail les plateaux de dépôt. Quels ouvriers y voit-on, avec quels outils travaillent-ils et que peuvent-ils construire ?

Faites jouer votre enfant avec le camion-benne pour transporter les pièces en bois et les plaquettes-cônes vers les plateaux de dépôt correspondants et les y décharger, ou les transporter de là vers le chantier pour construire la maison.



Si vous possédez déjà des articles de la série Kullerbü : vous pouvez aussi relier les plateaux du chantier entre eux à l'aide des rampes Kullerbü et les raccorder au chantier. Vous pourrez ainsi faire rouler le camion-benne sur les rampes, chercher les matériaux sur les plateaux, les décharger sur le chantier et construire la maison !

Idée de jeu

La tante de Paul fait construire une maison. Il y a beaucoup à faire ! Sur le plan du chef de chantier Bruno, toutes les étapes de la construction sont détaillées. Ainsi il sait exactement quoi faire lors de l'étape suivante, et qui doit le faire. Aidez-le à trouver les bonnes machines et les bons ouvriers. Parallèlement, essayez de découvrir au fur et à mesure les plaquettes correspondant au plan. Une fois les bonnes plaquettes trouvées, vous pourrez les apporter à Bruno avec le camion-benne, chercher les éléments en bois correspondants dans les stocks de matériaux puis les transporter sur le chantier. Amusez-vous bien !

Avant de commencer

Assemblez les pièces pour former le chantier et posez-le avec le côté vert en dessous. Posez le camion-benne sur le chantier. Répartissez les 4 plateaux de dépôt tout autour en laissant un espace entre eux. Posez ensuite l'élément en bois correspondant sur l'illustration des plateaux.

Assemblez les pièces pour former le plan de construction et posez le chef de chantier Bruno sur la case blanche à côté du panneau sens unique. Mettez de côté les 4 plaquettes-cônes avec les oiseaux : on ne les utilise que dans la variante pour les pros du bâtiment. Mélangez les plaquettes-cônes restantes faces cachées, puis posez-les alignées comme sur l'illustration à côté du plan de construction.



C'est parti !

Regardez d'abord où se trouve le chef de chantier Bruno. Quelle étape du chantier doit-il réaliser ?

Demandez à votre enfant :

que voit-on sur les deux motifs devant lesquels se tient le chef de chantier Bruno ?



Parlez avec votre enfant des objets représentés. De quelle couleur sont-ils ? Les as-tu déjà vus ? En as-tu peut-être un en jouet ? Expliquez-lui avec des mots simples pour quoi on l'utilise et ce que l'on obtient avec.



Puis on joue dans le sens des aiguilles d'une montre. Celui qui a été en dernier sur un chantier commence. Fais rouler le camion-benne vers les plaquettes-cônes. Essaie alors de trouver l'un des deux motifs. Retourne une plaquette au hasard.

Demandez à votre enfant :

que voit-on sur la plaquette ? Est-ce que le chef de chantier Bruno se tient devant l'un de ces motifs ?

• Un motif devant lequel se tient Bruno ?

Super, charge la plaquette dans le camion-benne et apporte-la à Bruno. Pose-la sur l'image correspondante.



• Un autre motif ?

Dommage, ce n'est pas la bonne plaquette. Retourne la plaquette après l'avoir montrée à tous les autres enfants.



Conseil : Vous pouvez voir si la plaquette correspond bien à la tranche de travaux correspondante en regardant sa couleur de fond, elle est de la même couleur que la pièce en bois.



Est-ce qu'une étape des travaux est terminée ?

Lorsque vous placez une plaquette-cône près de Bruno, regardez si les deux plaquettes de cette étape de travaux y sont posées.

Demandez à votre enfant :

est-ce que tu as trouvé les deux plaquettes de la tranche de travaux où se trouve Bruno ?



- **Oui ?** Super, charge l'élément en bois correspondant dans le camion-benne, emporte-le jusqu'au chantier et décharge-le. Tu peux continuer la construction de la maison. Déplace ensuite l'ours Bruno d'une case en direction du jardin. Cherchez maintenant les deux motifs correspondants dans les plaquettes-cônes. Petit à petit, la maison se construit : le sol, les murs, le toit et le jardin.
- **Non ?** Tant pis, maintenant c'est au tour de l'enfant suivant de chercher la deuxième plaquette-cône adaptée.

Puis, c'est au tour de l'enfant suivant, il conduit le camion-benne vers les plaquettes-cônes et en retourne une.

Fin de la partie

La partie se termine lorsque la dernière plaquette-cône a été apportée à l'ours Bruno et le buisson apporté sur le chantier. Pose le buisson dans le jardin. Super, vous avez construit la maison tous ensemble.



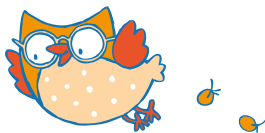
Si maintenant vous poussez la maison de côté et que vous retournez le chantier, vous verrez le jardin terminé. Rebâissez rapidement la maison tous ensemble...ça y est, la maison de la tante de Paul est terminée !

Variante pour les pros du bâtiment

Le jeu sera un peu plus corsé si vous mélangez 1 à 4 oiseaux avec les plaquettes-cônes. On joue suivant les règles du jeu de base, jusqu'au moment où :

- Vous retournez un oiseau : le chef de chantier Bruno fait une pause. Ensuite, retournez la plaquette après l'avoir montrée à tous les enfants.

Pour les enfants un peu plus âgés et qui connaissent déjà bien les accessoires de jeu, vous pouvez aussi poser des questions sur les détails ou leurs propres expériences. Par exemple : quels engins de construction sont illustrés ici ? En connais-tu d'autres ? Que fait la taupe ? Que tient le chef de chantier l'ours Bruno dans la main ?...



Histoire :

La tante de Paul fait construire une maison – Paul & ses amis vont l'aider !

Paul est très excité, car aujourd'hui c'est le grand jour : sa tante fait construire une maison ! Quelle chance, le chantier est à deux pas, il peut donc observer tout ce qui s'y passe et c'est vraiment fascinant.

Une telle maison ne se construit pas toute seule. Pour que tout se passe bien, le chef de chantier l'ours Bruno supervise les travaux. Afin de ne rien oublier, il a tout noté sur le plan de construction.

L'endroit sur lequel la maison sera érigée s'appelle le chantier. De nombreux ouvriers s'y activent. Afin de se protéger, chacun porte un casque sur la tête.



Etape 1: couler une dalle / poser le sol

C'est difficile de construire une telle maison. Les ouvriers doivent d'abord commencer par faire le sol. C'est lui qui supporte toute la charge de la maison. Pour ne pas qu'il ne fasse pas trop froid dans la future maison, le sol est isolé par le dessous.

Pour faire le sol, on commence par creuser un trou dans le terrain. Pour cela, on utilise une excavatrice et on forme un tas avec la terre enlevée. Peut-être pourra-t-on l'utiliser plus tard pour le jardin. Lorsqu'il y a vraiment beaucoup de terre, on la charge directement dans un camion-benne et on l'évacue du chantier.

Dans le trou ainsi obtenu, on pose tout de suite les conduites et les tuyaux pour l'électricité, l'eau, l'évacuation des eaux usées et le chauffage. Les ouvriers doivent donc absolument respecter le plan de Bruno.

Une fois le sol comblé et aplani, on peut couler la dalle en béton liquide. Un grand camion-toupie à béton est alors amené sur le chantier...et sa toupie tourne constamment, même pendant le transport ! Ainsi le béton est bien mélangé et ne durcit pas. Sur le chantier, l'ouvrière en bâtiment la chatte Kira remplit les fondations de béton liquide à l'aide d'un grand tuyau. Le béton durcit petit à petit. Lorsqu'il est complètement sec, la dalle est prête.

Etape 2: monter les murs

C'est maintenant au tour du maçon la taupe Miro de construire les murs de la maison. Pour cela, il pose les briques par rangées superposées, en les décalant. Pour les faire tenir, il pose du mortier entre elles. Le mortier est fait avec du ciment, du sable et de l'eau que l'on mélange dans une bétonnière ou dans un bac. Miro prend sa truelle pour l'appliquer sur les briques avant d'appuyer dessus. C'est ainsi que les murs se montent l'un après l'autre.



Les murs sont également isolés. Soit Miro utilise des briques spéciales contenant déjà avec de l'isolant, soit les murs seront isolés par l'extérieur avec un autre matériau. Ainsi la tante de Paul n'aura pas froid en hiver ni trop chaud l'été.

Il laisse des ouvertures pour les fenêtres et les portes pour que la tante de Paul puisse voir à l'extérieur et puisse aller d'une pièce à l'autre. Plus tard les murs seront enduits. Maintenant les charpentiers peuvent venir et commencer le toit.



Etape 3: poser le toit

Les charpentiers s'occupent des boiseries dans la maison. Ils commencent par poser les poutres sur les murs pour le plafond. Ensuite, ils clouent des planches de bois sur les poutres. Puis, ils construisent la charpente en fixant de nombreuses lattes, sur lesquelles on posera plus tard les tuiles.

C'est au couvreur, le crapaud Frido, de jouer. Il construit une fenêtre de toit, isole le toit puis le couvre de tuiles. Plus le toit est grand, plus on a besoin de tuiles.

Etape 4: emménager et aménager le jardin

Il est temps maintenant de finir les travaux dans et autour de la maison.

Les constructeurs de fenêtres posent les dernières fenêtres afin que les murs extérieurs puissent être enduits. Les électriciens posent les câbles électriques, les prises et les interrupteurs.

Les plombiers posent les lavabos dans la salle de bains, les WC et la baignoire ou la douche. Bientôt tout est terminé et la tante de Paul peut alors emménager dans sa nouvelle maison. Maintenant, il est temps d'aménager le jardin. La tante de Paul se fait aider par l'horticultrice Flora

le renard. Elle sème des fleurs et du gazon et plante des arbres et des arbustes. Et pour faire une surprise à Paul, sa tante fait installer une grande balançoire et un bac à sable dans le jardin. Amuse-toi bien Paul !



Chers enfants, chers parents,

Vous pouvez demander tout simplement si la pièce de jeu que vous avez perdue est encore disponible sur www.haba.fr dans la partie Pièces détachées.